



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 29 April 2011

No. 4701

### CONTENTS

*Page*

#### GOVERNMENT NOTICES

No. 51	Aliens Act, 1937: Change of surname .....	1
No. 52	Declaration of Kasote to be an approved township: Rundu Town Council .....	2
No. 53	Notification of farming units offered for allotment: Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 .....	3
No. 54	Publication of name of member of Magistrates Commission: Magistrates Act, 2003 .....	7

#### GENERAL NOTICES

No. 110	Interim valuation of rateable properties situated within the Nkurenkuru Local Authority Area .....	7
No. 111	Permanent closure of Portions A and B (of Erf 1112), Katima Mulilo, Extension 5, as street .....	8
No. 112	City of Windhoek: Permanent closing of Portions B and C of Erf 4235 Khomasdal as public open space, (Portions B and C are approximately 284m <sup>2</sup> in total, adjacent to Erven 4221 and 4222, Khomasdal). Portions B and C of Erf 4235, Khomasdal will be sold to the owners of Erven 4221 and 4222, Khomasdal respectively for consolidation purposes .....	8
No. 113	Bank of Namibia: Statement of Assets and Liabilities as at close of business on 31 March 2011 .....	9

## Government Notices

### MINISTRY OF HOME AFFAIRS AND IMMIGRATION

No. 51

2011

#### ALIENS ACT 1937: CHANGE OF SURNAME

In terms of section 9(1) of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs and Immigration has under the said section authorized each person whose name and residential address appear in column 1 of the schedule hereto assume the surname mentioned in column 2 of the schedule opposite his or her name in column 1.

## SCHEDULE

Surname	Name(s)	Residential Address	Surname
Shapopi	Petrus	Ohalushu	Mutilifa
Nankali	Cecilia Imelda Nankali	Nubuamis Denedictine Sisters	Shimbenda
Stefanus	Abisai	Erf 1935 Santa Clara Street, Otjomuise Windhoek	Munenguni
Muinjo	Cecil Clarence	Erf 2742 Bonn Street, Otjomuise, Windhoek	Haimbodi
Sakues	Henry Maradona	Erf 3174 Ongandu Street, Okuryangava	Ndeunyema
Musima	Karl Molale	Farm Panda, Omaheke Region	Gwai

**MINISTRY OF REGIONAL AND LOCAL GOVERNMENT,  
HOUSING AND RURAL DEVELOPMENT**

No. 52

2011

**DECLARATION OF KASOTE TO BE AN APPROVED TOWNSHIP:  
RUNDU TOWN COUNCIL**

In terms of Section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963), I declare the area situated on Portion 82 of Farm Rundu Townlands No. 1329 in the Registration Division "B" as indicated on General Plan No. B 243 to be an approved township.

The conditions subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted, are set forth in the Schedule below in terms of the said section 13.

**J. EKANDJO**  
**MINISTER OF REGIONAL AND LOCAL**  
**GOVERNMENT, HOUSING AND RURAL**  
**DEVELOPMENT**

Windhoek, 6 April 2011

## SCHEDULE

**1. Name of the township:**

The name of the township shall be called Kasote.

**2. Composition of the township:**

The township comprises 344 erven numbered 1 to 344 and the remainder streets as indicated on General Plan B 243.

**3. Reservation of erven:**

- (1) The following erven are reserved for the State -  
for Educational purposes: Erf 260; and  
for a Police Station: Erf 308.
- (2) The following erven are reserved for the Local Authority:  
for General Administration purpose: Erf 307;  
for Public Open Spaces: Erven 342 to 343;  
for Street: Erf 344; and  
for a Cemetery: Erf 1.

**4. Conditions of title:**

- (1) The following conditions shall be registered in favour of the Local Authority against the title deeds of all erven, except the erven referred to in paragraph 3:

The erf shall only be used or occupied for purposes which are in accordance with, and the use or occupation of the erf shall at all times be subject to, the provisions of the Rundu Town Planning Scheme prepared and approved in terms of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) as amended.

- (2) The following conditions shall in addition to the conditions set out in subparagraph (1) be registered against the title deeds of Erven 2 to 16, 18 to 57, 62 to 103, 105 to 259, 261 to 306, 309 to 323 and Erven 325 to 341.

The building value of the main building, including the outbuildings, to be erected on the erf shall be at least four times the valuation of the erf.

- (3) The following conditions shall in addition to those enumerated in subparagraph (1), be registered in favour of the Local Authority against title deeds of Erven 58 to 61 and 104.

The building value of the main building the outbuildings, to be erected on the erf shall be at least three times the valuation of the erf.

- (4) The following conditions shall in addition to those enumerated in subparagraph (1), be registered in favour of the Local Authority against the title deeds of Erven 17 and 324.

The building value of the main building, including the outbuildings, to be erected upon the erf, shall be at least **two** times the valuation of the erf.

---

**MINISTRY OF LANDS AND RESETTLEMENT**

No. 53

2011

**NOTIFICATION OF FARMING UNITS OFFERED FOR ALLOTMENT: AGRICULTURAL (COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995 (ACT NO. 6 OF 1995)**

In terms of section 39 of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995), I -

- (a) make known, in terms of subsection (3) of that section, that copies of the approved allotment plans in respect of the farming units referred to in the Schedule is available for public inspection at the places and during the periods indicated in that Schedule; and
- (b) invite, in terms of subsection (4) of that section, applications for the allotment of the farming units offered for allotment, which applications must be made in the manner stated in that Schedule.

**A.G. !NARUSEB**  
**MINISTER OF LANDS AND RESETTLEMENT**

Windhoek, 8 April 2011

## SCHEDULE

### 1. Location and description of farming unit offered for allotment

Region	Registration Division	Farm name and Number	Number of farming units offered for allotment	Size of farming unit in hectare (ha)	Land use of farming unit
Karas	Keetmanshoop	Leeukop No. 340	2	Unit A Measuring 5 200.000 (ha) Homestead Unit B Measuring 5 574.0152 (ha)	Large and Small Stock Farming
Karas	Keetmanshoop	Portion 1 and 2 (Saaipan) of the farm Tutora No. 177	2	Unit A Measuring 4 020.5366 (ha) Homestead Unit B Measuring 4 020.5 333(ha)	Large and Small Stock Farming
Karas	Keetmanshoop	Rem. Ext. of farm Shirley No. 189	2	Unit A Measuring 3 286 (ha) Homestead Unit B Measuring 3 476 (ha)	Small Stock farming
Hardap	“P”	Hasebib Vallei No. 199	3	Unit A Measuring 4 246 (ha) Unit B Measuring 4 172 (ha) Unit C Measuring 4 077 (ha)	Small Stock Farming
Hardap	“P”	Happy Days No. 187	Single Unit	Single Unit Measuring 5990.7887(ha)	Small Stock Farming
Karas	“T”	Klein Aub No. 34 and Deurstamp No. 42	3	Unit A Measuring 4 999 (ha) Unit B Measuring 4 999 (ha) Unit C Measuring 2 937 (ha)	Small Stock farming
Karas	“S”	Shanghai No. 102	2	Unit A Measuring 4 324 (ha) Unit B Measuring 5 113 (ha)	Small Stock farming
Karas	“T”	Zabubegas Wes No. 45	2	Unit A Measuring 5 840 (ha) Unit B Measuring 5 123 ha	Small Stock farming
Omaheke	“L”	Arbeidgenot No. 522	2	Unit A Measuring 2 857 (ha) Unit B Measuring 2 621 (ha)	Large Stock Farming
Omaheke	“L”	Elsdale No. 372 and Nuiba 373	3	Unit A Measuring 1 609 (ha) Unit B Measuring 1 941 (ha) Unit C Measuring 1 885 (ha)	Small and Large Stock Farming
Omaheke	“L”	Lowrina No. 457	3	Unit A Measuring 3 440 (ha) Unit B Measuring 3 170 (ha) Unit C Measuring 3 000 (ha)	Small and Large Stock Farming

Oshikoto	“B”	Wandelberg No. 462	2	Unit A Measuring 1668.3783 (ha)  Unit B Measuring 1619.2200 (ha)	Small and Large Stock Farming
Oshikoto	“B”	Vogelberg No. 463	2	Unit A Measuring 1678.4629 (ha)  Unit B Measuring 1766.8619 (ha)	Small and Large Stock Farming

## 2. Public inspection of allotment plans

The approved allotment plans, in respect of the farming unit offered for allotment, are available for public inspection during office hours at the offices mentioned in paragraph 3 (c) for a period of 30 days from the date of publication of this notice in the Gazette

## 3. Application for allotment of farming unit

An application for the allotment of a farming unit must -

- (a) be made on the forms determined by the Minister, which form may be obtained from the offices mentioned in subparagraph (c);
  - (i) detailed project proposal;
  - (ii) proof of registration or provisional registration, where the applicant is a company, a close corporation, a co-operative or any other entity required by law to be registered; and
- (c) within 30 days from the date of publication of this notice in the gazette, be delivered or sent to any of the following offices:

### Physical Addresses:

The Regional Governor  
Khomas Regional Council  
Pull Mann Street  
Windhoek

The Regional Governor  
Omaheke Regional Council  
Government Building  
Church Street  
Gobabis

The Regional Governor  
Oshikoto Regional Council  
Omuthiya Main Road  
Omuthiya

The Regional Governor  
Caprivi Regional Council  
Government Building  
Boma, Ngoma Road  
Katima Mulilo

### Postal address:

The Regional Governor  
Khomas Region  
P.O. Box 3379  
Windhoek

The Regional Governor  
Omaheke Region  
Private Bag 2277  
Gobabis

The Regional Governor  
Oshikoto Region  
P.O. Box 19247  
Omuthiya

The Regional Governor  
Caprivi Region  
Private Bag 5002  
Katima Mulilo

The Regional Governor  
Karas Regional Council  
Education Building  
Wheeler Street  
Keetmanshoop

The Regional Governor  
Karas Region  
P.O. Box 384  
Keetmanshoop

The Regional Governor  
Hardap Regional Council  
Government Building  
Ernst Stumfe Street  
Mariental

The Regional Governor  
Hardap Region  
Private Bag 2017  
Mariental

The Regional Governor  
Otjozondjupa Regional Council  
Government Building  
13 Tuin Road  
Otjiwarongo

The Regional Governor  
Otjozondjupa Region  
P.O. Box 1682  
Otjiwarongo

The Regional Governor  
Oshana Regional Council  
Government Building  
Leo Shoopala Street  
Oshakati

The Regional Governor  
Oshana Region  
Private Bag 5543  
Oshakati

The Regional Governor  
Kunene Regional Council  
Government Building  
Opuwo Main Road  
Opuwo

The Regional Governor  
Kunene Region  
Private Bag 502  
Opuwo

The Regional Governor  
Kavango Regional Council  
Government Building  
Usivi Road  
Rundu

The Regional Governor  
Kavango Region  
Private Bag 2082  
Rundu

The Regional Governor  
Omusati Regional Council  
Government Building  
Namaungu Street  
Outapi

The Regional Governor  
Omusati Region  
Private 523  
Outapi

The regional Governor  
Erongo regional Council  
Government Building  
Toias Hainyeko Street  
Swakopmund

The Regional Governor  
Erongo Region  
Private Bag 1230  
Swakopmund

The Regional Governor  
Ohangwena Regional Council  
Government Building  
Eenhana Main Road

The Regional Governor  
Ohangwena Region  
Private Bag 2032  
Ondangwa  
Eenhana

**4. Minimum qualification required of applicants**

An applicant, other than a company or close corporation contemplated in section 41(7) of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) must be a Namibian citizen who -

- (a) is 18 years of age or older;
- (b) has a background or interest in agriculture or related activities;
- (c) has been socially, economically or educationally disadvantaged by past discriminatory laws or practices; and
- (d) has relinquished any right in respect of agricultural land.

**5. Rent payable in respect of farming units**

A farming unit is to be leased for a period of 99 years and the approximate rent payable in respect of a farming unit leased for livestock farming, is as determined by the Minister of Lands and Resettlement, on the recommendation of the Land Reform Advisory Commission, based on the value of the farming unit.

**6. Lease Agreement**

A successful applicant must enter into a lease agreement with the Minister of Lands and Resettlement.

No. 54

2011

PUBLICATION OF NAME OF MEMBER OF MAGISTRATES COMMISSION:  
MAGISTRATES ACT, 2003

In terms of subsection (5) of section 5 of the Magistrates Act, 2003 (Act No. 3 of 2003), I publish that the Attorney- General, in terms of subsection (1)(f) of that section read with section 6(5) of that Act, has designated Mr. Ono-Robby Nangolo as member of the Magistrates Commission for the remainder of the term of office of Mr. Sakeus Shanghala with effect from 1 April 2011.

**E.P.B. HOFF**  
**CHAIRPERSON**  
**MAGISTRATES COMMISSION**

---

## General Notices

---

**NKURENKURU TOWN COUNCIL**

No. 110

2011

INTERIM VALUATION OF RATEABLE PROPERTIES SITUATED WITHIN THE  
NKURENKURU LOCAL AUTHORITY AREA.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 66(1) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended, that an Interim valuation of all rateable properties situated within Nkurenkuru Local Authority Area will be carried out as from 1 May 2011 in accordance with the provision and stipulations contained in section 67 to 72 inclusive of the aforesaid Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992).

**K.E. SITENTU  
CHAIRPERSON OF THE COUNCIL  
NKURENKURU TOWN COUNCIL**

---

No. 111

2011

**PERMANENT CLOSURE OF PORTIONS A AND B (OF ERF 1112), KATIMA MULILO,  
EXTENSION 5, AS STREET**

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the Katima Mulilo Town Council proposes to close permanently the under-mentioned portions as indicated on the plan which lies for inspection during office hours at the Katima Mulilo Town Council, Notice Board.

**PERMANENT CLOSURE OF PORTIONS A AND B (OF ERF 1112), KATIMA MULILO,  
EXTENSION 5, AS STREET**

Objections to the proposed closing should be submitted, in writing to the Chief Executive Officer, Katima Mulilo Town Council within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(3)(b) of the above Act. The closing date for objections will be the 16th of May 2011.

**V.N. SAZITA  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER  
KATIMA MULILO TOWN COUNCIL**

---

**CITY OF WINDHOEK**

No. 112

2011

**PERMANENT CLOSING OF PORTIONS B AND C OF ERF 4235 KHOMASDAL AS  
PUBLIC OPEN SPACE, (PORTIONS B AND C ARE APPROXIMATELY 284 M<sup>2</sup> IN TOTAL,  
ADJACENT TO ERVEN 422 AND 4222, KHOMASDAL). PORTIONS B AND C OF ERF  
4235, KHOMASDAL WILL BE SOLD TO THE OWNERS OF ERVEN 4221 AND 4222,  
KHOMASDAL RESPECTIVELY FOR CONSOLIDATION PURPOSES**

Notice hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the City of Windhoek proposes to permanently closure the under-mentioned open space as indicated on the locality plan, which lies for inspection during office hours at the office of the Division: Urban Planning Room 524, Municipal Offices, Independence Avenue.

**PERMANENT CLOSING OF PORTIONS B AND C OF ERF 4235 KHOMASDAL AS  
PUBLIC OPEN SPACE, (PORTIONS B AND C ARE APPROXIMATELY 284 M<sup>2</sup> IN TOTAL,  
ADJACENT TO ERVEN 422 AND 4222, KHOMASDAL). PORTIONS B AND C OF ERF  
4235, KHOMASDAL WILL BE SOLD TO THE OWNERS OF ERVEN 4221 AND 4222,  
KHOMASDAL RESPECTIVELY FOR CONSOLIDATION PURPOSES**

Objections to the proposed closure are to be served on the Secretary Townships Board, Private Bag 13299, and the Chief Executive Officer, P.O. Box 59, Windhoek, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

**B.N. MUTRIFA  
URBAN PLANNER**

---



**BANK OF NAMIBIA**

No. 113

2011

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES  
AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 31 MARCH 2011

	28-02-11 N\$	31-01-11 N\$
<b>ASSETS</b>		
External:		
Rand Cash	181 383 655	80 053 212
IMF - SDR Holdings	1 404 327 109	1 434 213 702
Investments		
- Rand Currency	4 588 714 691	5 383 738 236
- Other Currency	3 168 636 468	3 794 076 020
- Interest Accrued	20 891 129	23 283 924
Domestic:		
Currency Inventory Account	68 761 039	70 495 955
Loans and Advances: Other	33 382 605	32 595 804
Fixed Assets	206 102 606	201 618 737
Other Assets	58 671 426	67 114 113
	<b>9 730 870 728</b>	<b>11 087 189 703</b>
<b>LIABILITIES</b>		
Share capital	40 000 000	40 000 000
General Reserve	698 378 992	698 378 992
Revaluation Reserve	223 290 863	271 722 884
Building Reserve	100 000 000	100 000 000
Currency in Circulation	1 840 853 920	1 793 609 994
Deposits:		
Government	2 382 140 957	4 050 612 070
Bankers - Reserve	459 433 058	460 199 276
Bankers - Current	769 547 700	501 681 000
Other	1 523 844 620	1 521 702 954
IMF - SDR Allocation	1 404 122 163	1 434 004 395
Other Liabilities	289 258 455	215 278 138
	<b>9 730 870 728</b>	<b>11 087 189 703</b>
<b>I.W. SHIMI</b>	<b>E. TJIPUKA</b>	
<b>GOVERNOR</b>	<b>CHIEF FINANCIAL OFFICER</b>	